一廂情願

從前，有個農夫偶然在國都看見了公主，頓時被她的美貌傾倒。

回家後，天天思念，不久就生病了。

他的親人和朋友都來看他。

他們知道農夫想娶公主後，覺得事情很難辦。因為國王是不會把女兒嫁給一個農夫的。

可這個農夫叫道：“得不到公主我會死的。”朋友們說服不了他，只好想了一個辦法騙他。

幾天後，他們又來看農夫，並告訴他他們去見過公主，但公主拒絕了他們的請求。

其實，他們根本沒見過公主。但農夫相信了朋友們的話，可他並不死心。

他認為如果他親自去，公主一定會答應。你可以猜想如果他親自去會有什麽結果。

後來，人們就用“一廂情願”來比喻一個人只顧自己的想法，不管當時的客觀情況，也不理會別人的看法。

一厢情愿

从前，有个农夫偶然在国都看见了公主，顿时被她的美貌倾倒。

回家后，天天思念，不久就生病了。

他的亲人和朋友都来看他。

他们知道农夫想娶公主后，觉得事情很难办。因为国王是不会把女儿嫁给一个农夫的。

可这个农夫叫道：“得不到公主我会死的。”朋友们说服不了他，只好想了一个办法骗他。

几天后，他们又来看农夫，并告诉他他们去见过公主，但公主拒绝了他们的请求。

其实，他们根本没见过公主。但农夫相信了朋友们的话，可他并不死心。

他认为如果他亲自去，公主一定会答应。你可以猜想如果他亲自去会有什么结果。

后来，人们就用“一厢情愿”来比喻一个人只顾自己的想法，不管当时的客观情况，也不理会别人的看法。

Many years ago, a farmer happened to see the King's [daughter](http://dict.hjenglish.com/w/daughter) in the [capital](http://dict.hjenglish.com/w/capital). He lost his heart to her at once.

After returning, he missed the princess day and night. Soon, he was ill.

His friends and relatives came to see him.

When they knew the [reason](http://dict.hjenglish.com/w/reason) why the farmer was ill, they thought it was quite [difficult](http://dict.hjenglish.com/w/difficult) to help the farmer, for the King would never [consent](http://dict.hjenglish.com/w/consent) to his daughter marrying a poor man.

But the sick man [sighed](http://dict.hjenglish.com/w/sigh) sadly: "If I can't get the princess, I will be dead." His friends tried to [persuade](http://dict.hjenglish.com/w/persuade) him, but in vain. So they had to play a [trick](http://dict.hjenglish.com/w/trick).

Some days later, they came to see the man again and told him they had asked the princess to [marry](http://dict.hjenglish.com/w/marry) him, but she [rejected](http://dict.hjenglish.com/w/reject).

In fact, they had never done it. But the [foolish](http://dict.hjenglish.com/w/foolish) man believed. However, he did not give up his mind.

He announced: "if I visit the princess in person, she will say yes." If he did so, you can guess the result.

Later,people use it to [describe](http://dict.hjenglish.com/w/describe) the man who only [considers](http://dict.hjenglish.com/w/consider) his own aspiration, [ignoring](http://dict.hjenglish.com/w/ignore) the [objective](http://dict.hjenglish.com/w/objective) situation and others' opinions.

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| 農夫 | nóngfū | peasant / farmer |
| 公主 | gōngzhǔ | princess |
| 美貌 | měimào | good looks / beauty / good-looking |
| 死心 | sǐxīn | to give up / to admit failure / to drop the matter / to reconcile oneself to loss / to have no more illusions about |
| 一個人 | yīgèrén | by oneself (without assistance) / alone (without company) |
| 不理 | bùlǐ | to refuse to acknowledge / to pay no attention to / to take no notice of / to ignore |